

## 9 PIÈCES DE PATRON

1 DEVANT SUPÉRIEUR A, B, C

2 PARTIE MILIEU DEVANT A, B

3 DEVANT SUPERPOSÉ A, B, C

4 DEVANT INFÉRIEUR A, B, C

5 CÔTÉ DEVANT INFÉRIEUR A, B, C

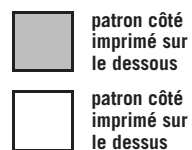
6 DOS A, B, C

7 CÔTÉ DOS A, B, C

8 BANDE DEVANT A, C

9 BANDE DOS A, C

## Plans de Coupe



LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER  
LEGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

**IMPORTANT:** POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)  
SEL. (S)= LIS.  
FOLD= PLIURE

## Instructions de Couture

CODE 

ENDROITE	ENVERS	••••• ENTOILAGE	// DOUBLURE CÔTÉ DROIT	// DOUBLURE ENVERS DU TISSU
----------	--------	-----------------	------------------------	-----------------------------

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l'aide d'une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :

**PINCE PLATE** – reportez-vous à la vidéo Pincés : “ coudre une pince plate ”.

**POINTS COULÉS** – reportez-vous à la vidéo Points à la main : “comment faire des points coulés”.

**PIQÛRE DE SOUTIEN** – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une piqûre de soutien ”.

**SOUS-PIQUER** – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une sous-piqûre”.

TUTORIELS DE COUTURE



Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur [simplicity.com/sewingtutorials](https://www.simplicity.com/sewingtutorials).

LES PIÈCES DU PATRON SERONT IDENTIFIÉES PAR DES NUMÉROS LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISÉES.

PIQUEZ DES COUTURES DE 1.5 CM ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF INDIQUÉ DIFFÉREMMENT.

## CORSET A, B, C

**1.** Épinglez l'entoilage sur l'envers du DEVANT INFÉRIEUR (4) du CÔTÉ DEVANT INFÉRIEUR (5) du DOS (6), et du CÔTÉ DOS (7). Faites adhérer l'entoilage en place en suivant la notice d'utilisation.

**2.** Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure du DEVANT SUPÉRIEUR (1) dans le sens des flèches. Faites les **PINCES PLATES**.

**3. POUR LES MODÈLES A, B** – finissez le bord supérieur de la PARTIE MILIEU DEVANT (2) en piquant à 6 mm du bord, en rentrant le bord le long de la piqûre et en piquant au point droit ou au point zigzag ou en surjetant.

Faites les **PINCES PLATES**.

Pliez vers le bas le bord supérieur sur la ligne de pliure ; pressez.

**4.** Épinglez l'envers de la partie milieu devant sur l'endroit du devant supérieur, en faisant coïncider les grands pois, ayant les bords non finis au même niveau. Bâissez.

## CONTINUEZ COMME SUIT POUR TOUS LES MODÈLES

**5.** Pliez le DEVANT SUPERPOSÉ (3) en deux dans le sens de la longueur, sur la ligne de pliure envers contre envers ; pressez. Sur l'endroit, épinglez l'envers du devant superposé sur l'endroit du devant, en faisant coïncider les petits pois et les encoches. Bâissez ensemble les bords non finis.

**6.** Endroit contre endroit et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez le DEVANT INFÉRIEUR (4) sur le CÔTÉ DEVANT INFÉRIEUR (5), en faisant coïncider les encoches. Piquez. Pressez la couture vers le devant.

**7.** Piquez ensemble les bords du milieu devant. Pressez la couture vers le côté gauche.  
Pour former les coulisses pour la baleine, piquez 1.5 cm des coutures à l'intérieur des valeurs de couture, à travers toute l'épaisseur.

**8.** Épinglez le devant supérieur et le devant inférieur endroit contre endroit, en faisant coïncider les encoches. Piquez. Pressez la couture vers le devant inférieur.

**9. POUR LES MODÈLES A, B** – coupez huit morceaux de ruban de 7 cm de longueur.

Amenez les bouts du ruban l'un sur l'autre, en formant des boucles. Sur l'endroit, épinglez les boucles sur le DOS (6) par-dessus les petits pois ; bâissez.

## CONTINUEZ COMME SUIT POUR TOUS LES MODÈLES

**10.** Endroit contre endroit et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez le DOS (6) sur le CÔTÉ DOS (7), en faisant coïncider les encoches. Piquez. Pressez la couture vers le dos.

**11.** Piquez ensemble les bords du milieu dos. Pressez la couture vers le côté droit.

Piquez le devant et le dos sur les bords du côté droit. Pressez la couture vers le dos.

Pour former les coulisses pour la baleine, piquez 1.5 cm des coutures à l'intérieur des valeurs de couture, en piquant à travers toute l'épaisseur.

**12.** Coupez sept bandes de baleine, chacune de la longueur de la coulisse piquée, sans tenir compte des valeurs de couture supérieure et inférieure.

Enlevez la baleine de la coulisse.

Coupez 6 mm de chaque bout de la baleine, en les arrondissant comme illustré.

**13.** Insérez la baleine entre les valeurs de couture.

Bâissez à 1.5 cm des bords supérieur et inférieur restants de la coulisse, en veillant à ne pas saisir la baleine.

**14.** Sur l'endroit, rentrer au fer 1.5 cm sur les bords du côté gauche. Alignez les pièces du côté, en faisant coïncider les bords supérieur et inférieur.

**15.** Épinglez la fermeture à glissière fermée sous les bords de l'ouverture avec les bords du côté gauche joints au niveau du centre de la fermeture, le bord inférieur de l'arrêt inférieur à un peu moins de 2 cm au-dessus du bord non fini, en amenuisant le bord supérieur de la fermeture dans la valeur de couture. Bâissez. Séparez la fermeture.  
Piquez à 6 mm de chaque côté du centre, en utilisant un pied à fermeture réglable.

## BANDES A, C

**16.** Pliez la BANDE DOS (9) en deux dans le sens de la longueur, endroit contre endroit. Piquez en couture de 6 mm. Avec une aiguille, attachez un fil solide à une extrémité de la bande.

**17.** Tirez l'aiguille avec le chas vers le devant, à travers la pliure, en retournant la bande à l'endroit.

**18.** Glissez l'anneau par-dessus une extrémité. Pliez la bande en deux. Sur l'endroit, épinglez les extrémités sur le corsage côté dos, en faisant coïncider les petits et les grands pois. Bâissez.

**19.** Faites la BANDE DEVANT (8) comme décrit pour la bande dos. Sur l'endroit, épinglez les extrémités sur le corsage devant, en faisant coïncider les petits et les grands pois ; bâissez.

## CONTINUEZ COMME SUIT POUR TOUS LES MODÈLES

**20.** Piquez les pièces de la doublure ensemble comme décrit pour le corset, en pressant la couture du devant supérieur vers le devant supérieur et les coutures du devant inférieur vers le milieu et vers un côté, comme illustré. Coupez à 6 mm des bords de l'ouverture du côté gauche

**21.** Dépliez la valeur de couture du côté gauche du corset. Endroit contre endroit et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez la doublure sur le corset, en faisant coïncider les milieux et les coutures. Piquez le bord supérieur.

**22. SOUS-PIQUEZ** la doublure en commençant et en arrêtant à 2.5 cm des bords du côté gauche.

Piquez le bord inférieur du corset, en laissant une ouverture sur le côté dos pour retourner. En utilisant un pied à fermeture réglable, piquez les bords de l'ouverture du côté gauche en couture de 6 mm, en veillant à ne pas saisir la pliure de la piqûre de la fermeture du corset.

**23.** Retourner le corset ; pressez. Cousez en fermant l'ouverture aux **POINTS COULÉS**.

## FINITION

**24. POUR LES MODÈLES A, C** – pour finir d'enfiler la bande, tressez l'extrémité à travers les barrettes extérieures du curseur, de nouveau à travers l'anneau, puis enveloppez 2 cm autour de la barrette du milieu du curseur. Rentrez au fer 6 mm. Piquez, en utilisant deux rangées des points.

**25. POUR LES MODÈLES A, B** – faites passer le ruban restant à travers les boucles supérieures, ayant les extrémités longues au même niveau, en croisant le ruban et le fil à travers les boucles, continuez vers le corset, comme illustré. Formez un nœud sur le bord inférieur. Coupez les extrémités comme vous le désirez.

# Simplicity® S9922

GERMAN

9 TEILE

1 OBERES VORDERTEIL A,B,C

2 MITTLERES VORDERTEIL A,B

3 VORDERE ÜBERLAGE A,B,C

4 UNTERES VORDERTEIL A,B,C

5 UNTERES SEITL. VORDERTEIL A,B,C

6 RÜCKENTEIL A,B,C

7 SEITL. RÜCKENTEIL A,B,C

8 VORD. TRÄGER A,C

9 RÜCKW. TRÄGER A,B

## Zuschneideplan

 Muster nach unten laufend

 Muster nach oben laufend

 Innenseite des schnittbogens

 SIEHE SPEZIELLE NÄHANLEITUNG

POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖBE ABWEICHEN.

**HINWEIS:** BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DER JENIGEN US GRÖÖSENLINE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖÖSSE ENTSpricht

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)

SEL. (S)= WEBKANTE(N)

FOLD= STOFFBRUCH

## Nähanleitung

**Stoff-schlüssel**

RECHTE SEITE	LINKE SEITE	EINLAGE	FUTTER RECHTE SEITE	FUTTER LINKE SEITE
--------------	-------------	---------	---------------------	--------------------

Für Nähmethoden in FETT gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar. Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

**FLACHER ABNÄHER**– siehe Abnäher: "Flache Abnäher nähen“ Video.

**SÄUMEN**– siehe Handstiche: "Wie man säumt“ Video.

**FESTSTEPHEN**– siehe Maschinestiche: "Wie man einen Steppstich macht" Video.

**UNTERSTEPHEN**– siehe Maschinestiche: Video "Wie man untersteppt".



Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter [simplicity.com/sewingtutorials](http://simplicity.com/sewingtutorials).

## DIE SCHNITTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DURCH NUMMERN GEKENNZEICHNET.

## NÄHEN SIE DIE 1.5 CM NÄHTE RECHTS AUF RECHTS, SOFERN NICHT ANDERS ANGEZEIGT.

## CORSET A, B, C

- Stecken Sie die Einlage auf die linke Seite des UNTEREN VORDERTEILS (4), UNTEREN SEITL. VORDERTEILS (5), RÜCKENTEILS (6) und des SEITLICHEN RÜCKENTEILS (7). Befestigen Sie die Einlage gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- STEPHEN** Sie die Halsausschnittkante des OBEREN VORDERTEILS (1) in der Pfeilrichtung **FEST**. Machen Sie FLACHEN ABNÄHERN.
- FÜR MODELL A, B** - Versäubern Sie die obere Kante des MITTLEREN VORDERTEILS (2), indem Sie 6 mm von der Kante entfernt nähen, unter der Kante entlang der Naht wenden und nähen; oder durch Zickzacknähen; oder durch Overlocknähen. Machen Sie **FLACHEN ABNÄHERN**. Falten Sie unter die obere Kante entlang der Faltlinie; bügeln.
- Stecken Sie die linke Seite des mittleren Vorderteils auf die rechte Seite des oberen Vorderteils, so dass die großen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind. Heften.

## FÜR ALLE MODELLE WIE FOLGT FORTFAHREN

- Falten Sie den vorderen Überzug (3) der Länge nach zur Hälfte, entlang der Faltlinie, links auf links; bügeln. Auf der Außenseite stecken Sie die linke Seite der vord. Überlage auf die rechte Seite des Vorderteils, wobei die kleinen Punkte und Kerben übereinstimmen. Heften Sie die Schnittkanten zusammen.
- Stecken Sie das UNTERE VORDERTEIL (4) rechts auf rechts an das UNTERE SEITL. VORDERTEIL (5), wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht zum Vorderteil hin.
- Nähen Sie die vorderen Mittelkanten zusammen. Bügeln Sie die Naht zur linken Seite. Zur Bildung von Tunnel für die Stäbchen 1.5 cm von den Nähten entfernt innerhalb der Nahtzugaben, wobei Sie durch alle Dicken nähen.
- Den Nähten entfernt innerhalb der Nahtzugaben, wobei Sie durch alle Dicken nähen. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht zum unteren Vorderteil hin.

- FÜR MODELL A,B** - Schneiden Sie zwei 7 cm lange Stücke des Bandes zu. Bringen Sie die Enden des Bandes zusammen; so dass Schlaufen entstehen. Auf der Außenseite die Schlaufen auf die RÜCKENTEILE (6) über kleinen Punkten feststecken; heften.

## FÜR ALLE MODELLE WIE FOLGT FORTFAHREN

- Rechts auf rechts und mit gleichmäßigen Schnittkanten das RÜCKENTEIL (6) an das SEITLICHE RÜCKENTEIL (7) stecken, wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht zum Rückenteil hin.
- Nähen Sie die hinteren Mittelkanten zusammen. Bügeln Sie die Naht zur rechten Seite. Nähen Sie an den rechten Seitenkanten von Vorder- auf Rückenteil. Bügeln Sie die Naht zum Rückenteil hin. Zur Bildung von Tunnel für die Stäbchen 1.5 cm von den Nähten entfernt innerhalb der Nahtzugaben, wobei Sie durch alle Dicken nähen.
- Schneiden Sie sieben Streifen des Stäbchenmaterials in der Länge des genähten Tunnels zu, ohne die oberen und unteren Nahtzugaben. Entfernen Sie die Stäbchen vom Tunnel. Schneiden Sie 6 mm von jedem Ende ab und biegen Sie die Enden wie gezeigt.
- Führen Sie die Stäbchen zwischen den Nahtzugaben ein. Heften Sie 1.5 cm von den verbleibenden Ober- und Unterkanten des Tunnels, achten Sie dabei darauf, dass Sie sich nicht in der Nahtzugabe verfangen.
- Bügeln Sie auf der Außenseite an den linken Seitenkanten 1.5 cm unter. Richten Sie die Seitenteile so aus, dass die Ober- und Unterkanten übereinstimmen.
- Stecken Sie den geschlossenen Reißverschluss unter den Öffnungskanten fest, wobei sich die linken Seitenkanten in der Mitte des Reißverschlusses treffen, die Unterkante des unteren Anschlags knapp 2 cm über der Schnittkante liegt und die Oberkante des Reißverschlusses in die Nahtzugabe übergeht. Heften. Trennen Sie den Reißverschluss. Nähen Sie 6 mm auf jeder Seite des mitte, verwenden Sie einen verstellbaren Reißverschlussfuß.

## TRÄGER A, C

- Falten Sie den RÜCKW. TRÄGER (9) der Länge nach zur Hälfte rechts auf rechts. Nähen Sie eine 6 mm lange Naht. Befestigen Sie mit einer Nadel einen starken Faden an einem Ende des Bandes.

- Ziehen Sie das Nadelöhr nach vorne, durch die Falte, und drehen Sie das Band mit der rechten Seite nach außen.

- Schieben Sie den Ring über ein Ende. Falten Sie den Träger in der Hälfte. Auf der Außenseite die Enden auf das seitl. Rückw. Oberteil feststecken, wobei die kleinen und großen Punkte übereinstimmen. Heften.

- Fertigen Sie den VORD. TRÄGER (8) auf die gleiche Weise wie den hinteren Träger an. Auf der Außenseite die Enden an das vord. Oberteil stecken, wobei die kleinen und großen Punkte übereinstimmen; heften.

## FÜR ALLE MODELLE WIE FOLGT FORTFAHREN

- Nähen Sie die Futterteile auf die gleiche Weise wie das Korsett zusammen, bügeln Sie dabei die obere vordere Naht zum oberen Vorderteil und die unteren vorderen Nähte zur Mitte und zur Seite, wie gezeigt. Beschneiden Sie 6 mm von den Kanten der linken Seitenöffnung.
- Öffnen Sie die linke Seitennahtzugabe des Korsetts. Stecken Sie das Futter rechts auf rechts und mit geraden Schnittkanten auf das Korsett, wobei die Mittelpunkte und Nähte übereinstimmen. Steppen Sie die Oberkante.
- STEPHEN** Sie das Futter **UNTER**, indem Sie 2.5 cm von der linken Seitenkante entfernt beginnen und aufhören. Nähen Sie die Unterkante des Korsetts, lassen Sie dabei an der Rückseite eine Öffnung zum Wenden. Verwenden Sie einen verstellbaren Reißverschlussfuß und nähen Sie die linke Seitenkante der Öffnung mit einer großzügigen 6 mm Naht, achten Sie darauf, dass Sie sich nicht in der Falte vom Reißverschluss des Korsetts verfangen.
- Wenden Sie das Korsett; bügeln. **SÄUMEN** Sie die Öffnung geschlossen.

## ABSCHLUSS

- FÜR MODELL A, C** - Um das Einfädeln des Trägers zu versäubern, das Ende durch die äusseren Stäbe des Schiebers und durch den hinteren Ring führen und dann um den mittleren Stab des Schiebers wickeln 2.2 cm. Bügeln Sie unter 6 mm. Nähen Sie mit zwei Reihen Stichen.

- FÜR MODELL A, B** - Fädeln Sie das restliche Band durch die oberen Schlaufen, wobei die langen Enden gleichmäßig sind, kreuzen Sie das Band und fädeln Sie es durch die Schlaufen, die das Korsett weiter nach unten führen, wie gezeigt. Binden Sie an der unteren Kante zu einer Schleife. Beschneiden Sie die Enden wie gewünscht.